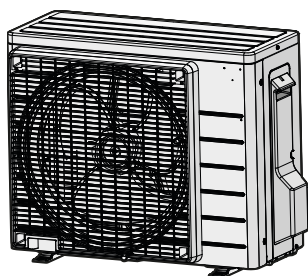




Uputstvo za instaliranje

Sobni klima uređaj Daikin



ARXF20C5V1B
ARXF25C5V1B
ARXF35C5V1B
ARXF42C5V1B

Uputstvo za instaliranje
Sobni klima uređaj Daikin

srpski

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗ
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ЛАВОНУС ҲАМНОИЗИНГУС
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTANUSKELARUSTOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-КА-СООТВЕТСТВИЕ
CE - UYUMLUK BEYANI

CE - ATTIKITES-DEKLARACJA
CE - ATTIKITES-DEKLARACJA
CE - VYHLASENIE ZHODY
CE - UYUMLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
04 000 verklaart hierbij te eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft.
05 000 deklara baba su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
06 000 δηλώνει από τη δική του αποκλειστική ευθύνη ότι η παρούσα δήλωση αφορά μοντέλα κλιματιστικών ομαδοποιημένων μονοκλιματιστικών που ονομάζονται σύμφωνα με την παρούσα δήλωση.
07 000 объявляет под своей исключительной ответственностью, что модели кондиционеров, к которым относится настоящее заявление.
08 000 erklærer under eneansvar at klimaanlægsmødelne, som denne deklaration vedrører.
09 000 deklarerar leggskapar at luftkondisjoningsmodellen som beror av denne erklæringen innehar att.
10 000 deklarerar ei påsegning ansvar for at dei luftkondisjoningsmodellane som beror av denne erklæringa, innehar at.
11 000 innoibaa xkoonnam omalla vastuolusien, että lainan lainokseen tarkoitettujen ilmastointilaitteiden mallit.
12 000 pronesuje se ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje.
13 000 izjavljam pod svojo popolno odgovornostjo da su modeli klimatisača, k nimž se ova izjava odnosi.
14 000 teigju leibussēģe iatādarāt nījērti, togu a klimatisačos modeļus, nēpērtē a pūtākozoj vārtākozē.
15 000

RXF20C5V1B, ARXF25C5V1B, RXF35C5V1B, ARXF42C5V1B,
ARXF20C5V1B, ARXF25C5V1B, ARXF35C5V1B, ARXF42C5V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derenden (volgende) Norm(en) en/of andere normatieve document(en), op voorwaarde dat deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
03 sont conformes à la(s) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) / de(n) of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 esko oqupawu me to(oi) opoikiloi(o) ptonomoi(o) (o)lovo typopo(o) (o) korovojov, omu tyn ptonomoi(o) on ypograpovovtai oti uphagwta me ti(s) enilic(s) pwc.

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformant aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 σύμφωνα με τις διαρρίξεις των:
06 secondo le prescrizioni per:
07 je tipovni su dostizanje var:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iadtagelsen af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 qiti i henhold til bestemmelserne i:
13 noudattaa määräyksiä:
14 za održanje uslovnih predpisu:
15 prema odredbama:
16 kveit lagi:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in uma prevedilori.

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis* according to the Certificate <C>
03 Remark* wie in <A> ausgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
04 Bemerk* bei dem defini dans <A> et évalué positivement par 08 Note* conformément au Certificat <C>
05 Nota* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание* записанное в <A> и оцененное с положительным результатом 10 Bemerk* como se establece en <A> y es valorado positivamente por 11 Information* son anterieu <A> and positif vurdereit ar 12 Merk* delnedo pel <A> e giudicato positivamente da 13 Huon* secondo il Certificato <C>
14 Poznamia* omu to <A> odupwmo me to flononmou <C>
15 Napomena* bi como establecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
16 Megjegyzés* az <A> alapján az igazolta a megfigyelést, az <C> tanúsítvány szelint.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię i Zwiadczeniem <C>
18 Noi* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de 23 Píezimies* in conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba* kaj je obočeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07** H Daikin Europe N.V. eivn ffronordmoujv vo ovovvot tyn Toyvno ofkolo kkonovvuf;
08** A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Коммент технической документации.
10** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
11** Daikin Europe N.V. er autoriserte til å utarbejde de tekniske konstruksjonsdata.
12** Daikin Europe N.V. har tilatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** Daikin Europe N.V. je ověřen za zpracovatele o technické konstrukci.
16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** Daikin Europe N.V. me upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** Daikin Europe N.V. este autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on voluttu kustannaa teknisin dokumentaatiison.
21** Daikin Europe N.V. e opropkapanja da sacraji Arta za tehničkoe konstruicje.
22** Daikin Europe N.V. yra įgalia sudaryti šį techninis konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēt sastādīt tehnisko konstrukcijas failu.
24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvívať šif technickéj konštrukcie.
25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

3P516375-16N

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

DAIKIN EUROPE N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
DAIKIN EUROPE N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
DAIKIN EUROPE N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
DAIKIN EUROPE N.V. est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
DAIKIN EUROPE N.V. e autorizzata a redigere il File Tecn

Sadržaj

1	O dokumentaciji	3
1.1	O ovom dokumentu	3
2	Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera	3
3	O pakovanju	5
3.1	Spoljašnja jedinica.....	5
3.1.1	Da biste raspakovali spoljašnju jedinicu	5
3.1.2	Da biste uklonili pribor sa spoljašnje jedinice.....	6
4	Instalacija jedinice	6
4.1	Priprema mesta za instalaciju	6
4.1.1	Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice.....	6
4.1.2	Dodatni zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice u hladnom podneblju	6
4.2	Montiranje spoljašnje jedinice	7
4.2.1	Da bi se obezbedila instalaciona struktura	7
4.2.2	Da biste instalirali spoljašnju jedinicu.....	7
4.2.3	Da biste omogućili odvod.....	7
4.2.4	Da biste sprečili pad spoljašnje jedinice	7
5	Instalacija cevovoda	8
5.1	Priprema cevovoda za rashladno sredstvo	8
5.1.1	Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo	8
5.1.2	Dužina cevi za rashladno sredstvo i visinska razlika	8
5.1.3	Izolacija cevi za rashladno sredstvo	8
5.2	Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo	8
5.2.1	O povezivanju cevi za rashladno sredstvo.....	8
5.2.2	Mere predostrožnosti prilikom povezivanja cevi za rashladno sredstvo.....	8
5.2.3	Da biste povezali cev za rashladno sredstvo na spoljašnju jedinicu	8
5.3	Provera cevi za rashladno sredstvo	9
5.3.1	Da biste proverili curenje	9
5.3.2	Da biste obavili vakuum sušenje.....	9
6	Punjenje rashladnog sredstva	9
6.1	O punjenju rashladnog sredstva.....	9
6.2	O rashladnom sredstvu	9
6.3	Da biste utvrdili dodatnu količinu rashladnog sredstva	10
6.4	Da biste utvrdili kompletnu količinu za ponovno punjenje	10
6.5	Da biste napunili dodatno rashladno sredstvo	10
6.6	Lepljenje nalepnice o fluorinisanim gasovima staklene bašte...	10
7	Električna instalacija	10
7.1	Specifikacije standardnih komponenti ožičenja.....	11
7.2	Da biste povezali električno ožičenje sa spoljašnjom jedinicom	11
8	Dovršavanje instalacije spoljašnje jedinice	11
8.1	Da biste dovršili instalaciju spoljašnje jedinice	11
8.2	Da biste zatvorili spoljašnju jedinicu	11
9	Puštanje u rad	12
9.1	Spisak za proveru pre puštanja u rad.....	12
9.2	Spisak za proveru tokom puštanja u rad.....	12
9.3	Da biste obavili probni ciklus	12
9.4	Pokretanje spoljašnje jedinice	12
10	Otkrivanje kvarova	12
10.1	Dijagnoza kvara kada se koristi LED lampica na PCB spoljašnje jedinice	12
11	Odlaganje	13
12	Tehnički podaci	14
12.1	Dijagram ožičenja.....	14
12.1.1	Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja	14

12.2	Dijagram cevovoda.....	16
12.2.1	Dijagram cevovoda: Spoljašnja jedinica	16

1 O dokumentaciji

1.1 O ovom dokumentu



INFORMACIJA

Proverite da li korisnik ima štampanu dokumentaciju, i kažite da je zadrži za buduće potrebe.

Kome je namenjen

Ovlašćenim montažerima



UPOZORENJE

Uverite se da su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali usklađeni sa uputstvima iz Daikin, i da pored toga odgovaraju važećim zakonskim propisima, i izvode ih samo osobe koje su za to ovlašćene. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.



INFORMACIJA

Ovaj dokument opisuje samo uputstva za instaliranje koja se posebno odnose na spoljašnja jedinice. Instaliranje unutrašnje jedinice (montiranje unutrašnje jedinice, povezivanje cevi za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom, povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom ...) pogledajte u priručniku za instaliranje unutrašnje jedinice.

Dokumentacija

Ovaj dokument je deo dokumentacije. Kompletna dokumentacija sadrži:

- **Opšte bezbednosne mere:**
 - Bezbednosna uputstva koja MORATE pročitati pre instalacije
 - Format: Hartija (u kutiji spoljašnje jedinice)
- **Priručnik za instaliranje spoljašnje jedinice:**
 - Uputstvo za instaliranje
 - Format: Hartija (u kutiji spoljašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatere:**
 - Priprema instalacije, referentni podaci,...
 - Format: Digitalne datoteke na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovija verzija dokumentacije može biti dostupna na regionalnom Daikin veb-sajtu ili kod Vašeg dilera.

Originalna dokumentacija je na engleskom jeziku. Na svim drugim jezicima su prevodi.

Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ektranetu Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Instalacija jedinice (vidite "4 Instalacija jedinice" ▶ 6)



UPOZORENJE

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

Mesto za instalaciju (vidite "4.1 Priprema mesta za instalaciju" ▶ 6)



OPREZ

- Proverite da li mesto za instalaciju može da izdrži težinu jedinice. Loša instalacija je opasna. Takođe, ona može izazvati vibracije ili neuobičajenu buku tokom rada.
- Obezbedite dovoljno radnog prostora.
- NEMOJTE instalirati jedinicu tako da bude u kontaktu sa plafonom ili zidom, jer to može izazvati vibracije.



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).

Povezivanje cevi za rashladno sredstvo (vidite "5.2 Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo" ▶ 8)



OPREZ

- Nemojte lemiti ili zavarivati na mestu kod jedinica sa punjenjem rashladnog sredstva R32 tokom isporuke.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje delova sa najmanje jednim napunjenim delom biće obavljeno uzimajući u obzir sledeće zahteve: u prostorijama gde ima ljudi nisu dozvoljeni privremeni spojevi za rashladno sredstvo R32, osim spojeva napravljenih na lokaciji direktnim spajanjem unutrašnje jedinice za cevovod. Spojevi napravljeni na lokaciji direktnim spajanjem cevovoda za unutrašnje jedinice treba da budu privremenog tipa.



OPREZ

- Koristite konusnu navrtku fiksiranu za jedinicu.
- Da bi se sprečilo curenje gasa, nanosite rashladno ulje samo na unutrašnju stranu konusa. Koristite rashladno ulje za R32.
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.



OPREZ

- NEMOJTE koristiti mineralno ulje na konusnim delovima.
- NEMOJTE ponovo koristiti cevi sa prethodnih instalacija.
- NIKADA nemojte da instalirate sušač na ovu jedinicu sa rashladnim sredstvom R32, kako bi njen rok trajanja bio zagarantovan. Materijal koji se suši može da se rastvori i da ošteti sistem.



UPOZORENJE

Bezbedno povežite cev za rashladno sredstvo pre uključivanja kompresora. Ako cev za rashladno sredstvo NIJE povezana a zaustavni ventil je otvoren kada kompresor radi, biće usisan vazduh. To će izazvati nenormalan pritisak u kolu rashladnog sredstva, što može dovesti do oštećenja opreme ili čak povrede.



OPREZ

- Nepotpuno urađen konus može da izazove curenje rashladnog gasa.
- NEMOJTE ponovo koristiti upotrebljene konuse. Koristite nove konuse da biste sprečili curenje rashladnog gasa.
- Koristite konusne navrtke koje su uključene uz jedinicu. Korišćenje različitih konusnih navrtki može da izazove curenje rashladnog gasa.



OPREZ

NEMOJTE otvarati ventile pre nego što je gotovo formiranje konusa. To će izazvati curenje rashladnog gasa.



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

NEMOJTE pokretati jedinicu ako je pod vakuumom.

Punjenje rashladnog sredstva (vidite "6 Punjenje rashladnog sredstva" ▶ 9)



UPOZORENJE

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscure u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.

Isključite sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili jedinicu.

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.



UPOZORENJE

- Koristite samo R32 kao rashladno sredstvo. Druge supstance mogu da izazovu eksplozije i nesreće.
- R32 sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. Njegov potencijal globalnog zagrevanja (GWP) je 675. NE ispuštajte te gasove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVEK nosite zaštitne rukavice i bezbednosne naočare.



OPREZ

Da biste izbegli kvar kompresora, NEMOJTE puniti veću količinu rashladnog sredstva nego što je predviđeno specifikacijom.



UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte rashladno sredstvo koje je slučajno iscurelo. Mogli biste da zadobijete teške rane izazvane promrzlinama.

Električna instalacija (vidite "7 Električna instalacija" ▶ 10)



UPOZORENJE

Uređaj treba instalirati u skladu sa nacionalnim propisima za ožičenja.



UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.

**UPOZORENJE**

- Ako kod električnog napajanja nedostaje ili je pogrešna N faza, oprema može da se pokvari.
- Pravilno uradite uzemljenje. NEMOJTE uzemljiti jedinicu za cev instalacije, apsorber prenapona ili telefonsko uzemljenje. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Instalirajte potrebne osigurače ili automatske prekidače kola.
- Učvrstite električno ožičenje pomoću vezica za kablove, tako da kablovi NE dođu u kontakt sa oštrim ivicama ili cevovodom, naročito na strani sa visokim pritiskom.
- NEMOJTE koristiti žice oblepljen trakom, žice sa upredenim provodnikom, produžne kablove ili veze sa zvezdastog sistema. One mogu da izazovu pregrevanje, strujni udar ili požar.
- NEMOJTE instalirati kondenzator sa fazom pomenom unapred, jer je ova jedinica opremljena inverterom. Kondenzator sa fazom pomenom unapred će smanjiti učinak i može da izazove nezgode.

**UPOZORENJE**

UVEK koristite višezilni kabl za napajanje.

**UPOZORENJE**

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.

**UPOZORENJE**

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

**UPOZORENJE**

NEMOJTE povezivati električno napajanje na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

**UPOZORENJE**

- NEMOJTE ugrađivati lokalno nabavljene električne delove u proizvod.
- NEMOJTE izvoditi električno napajanje za odvodnu pumpu, itd. sa terminalnog bloka. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

**UPOZORENJE**

Držite konekcione žice dalje od bakarnih cevi bez toplotne izolacije, je su takve cevi vrele.

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE**

Svi električni delovi (uključujući termistore) napajaju se električnom energijom. NE dodirujte ih golim rukama.

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE**

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze krajevi potražite na dijagramu ožičenja.

Završetak instaliranja unutrašnje jedinice (vidite **"8 Dovršavanje instalacije spoljašnje jedinice"** [p 11])

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE**

- Vodite računa da sistem bude dobro uzemljen.
- Isključite električno napajanje pre servisa.
- Instalirajte poklopac komutatorske kutije pre uključivanja električnog napajanja.

Puštanje u rad (vidite **"9 Puštanje u rad"** [p 12])

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE****OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA****OPREZ**

NEMOJTE izvoditi operaciju testiranja dok radite na unutrašnjoj jedinici.

Kada izvodite operaciju testiranja, NE samo spoljašnja jedinica, nego i povezana unutrašnja jedinica će takođe raditi. Rad na unutrašnjoj jedinici dok izvodite operaciju testiranja je opasan.

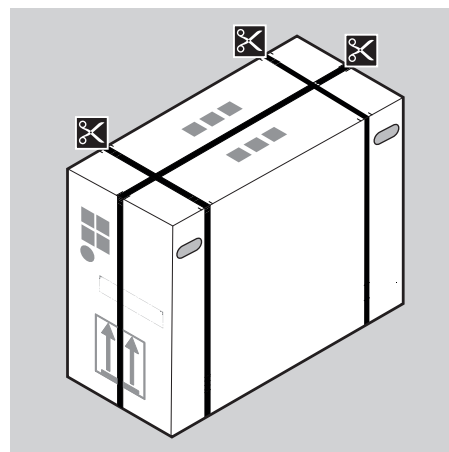
**OPREZ**

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. NE uklanjajte štitnik ventilatora. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

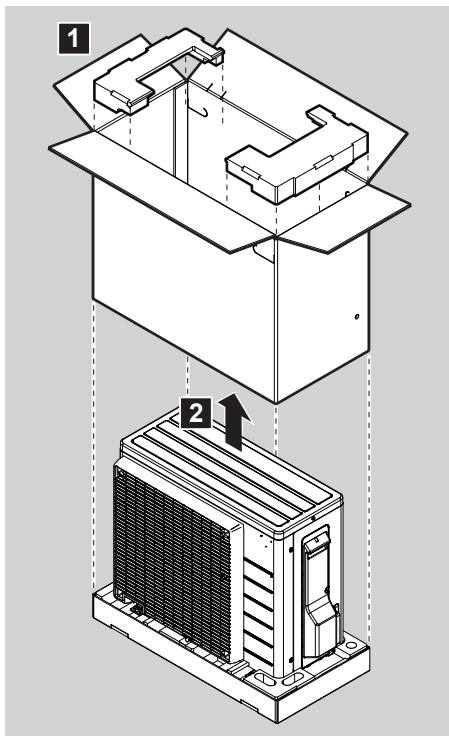
3 O pakovanju

3.1 Spoljašnja jedinica

3.1.1 Da biste raspakovali spoljašnju jedinicu



4 Instalacija jedinice

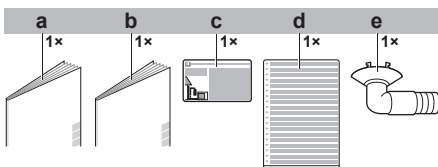


UPOZORENJE

Uverite se da se instalacija, servisiranje, održavanje i popravka izvode u skladu sa uputstvima iz Daikin i odgovarajućim zakonskim propisima (na primer nacionalni propisi u vezi sa upotrebom gasa) i da ih izvode samo za to ovlašćene osobe.

3.1.2 Da biste uklonili pribor sa spoljašnje jedinice

- 1 Podignite spoljašnju jedinicu.
- 2 Uklonite pribor sa dna paketa.



- a Opšte bezbednosne mere
- b Priručnik za instaliranje spoljašnje jedinice
- c Etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte
- d Višejezična etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte
- e Odvodni priključak (nalazi se na dnu kutije za pakovanje)

4 Instalacija jedinice

4.1 Priprema mesta za instalaciju



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).

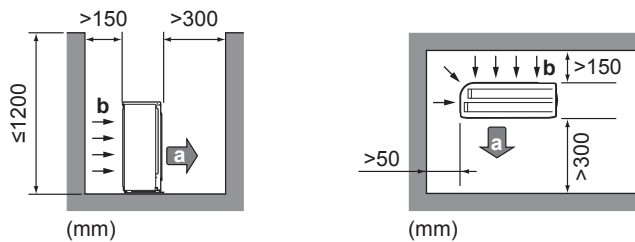


UPOZORENJE

Uverite se da se instalacija, servisiranje, održavanje i popravka izvode u skladu sa uputstvima iz Daikin i odgovarajućim zakonskim propisima (na primer nacionalni propisi u vezi sa upotrebom gasa) i da ih izvode samo za to ovlašćene osobe.

4.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice

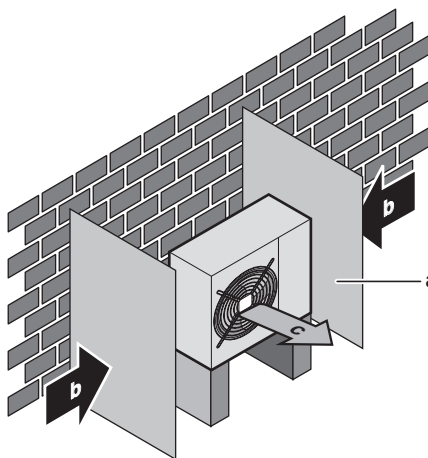
Imajte u vidu sledeće smernice o razmaku:



- a Izlaz vazduha
- b Ulaz vazduha

Preporučuje se postavljanje pregradne ploče kada je izlaz vazduha izložen vetru.

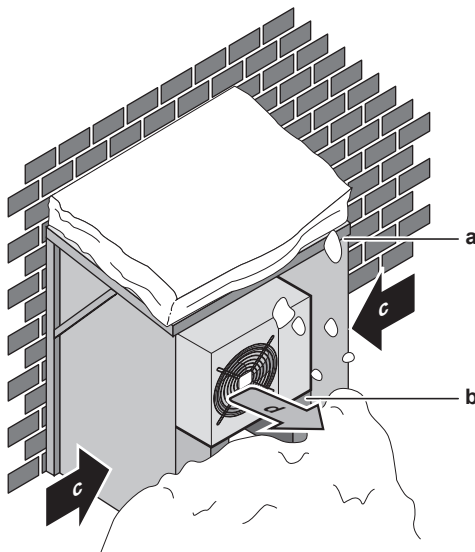
Preporučuje se postavljanje spoljašnje jedinice sa izlazom vazduha prema zidu a NE direktno izloženim vetru.



- a Pregradna ploča
- b Pretežni smer vetra
- c Izlaz vazduha

4.1.2 Dodatni zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice u hladnom podneblju

Zaštitite spoljašnju jedinicu od direktnog padanja snega, i pobrinite se da spoljašnja jedinica NIKAD ne bude zavejana.



- a Nadstrešnica za sneg ili šupa
- b Postolje
- c Pretežni smer vetra

d Izlaz vazduha

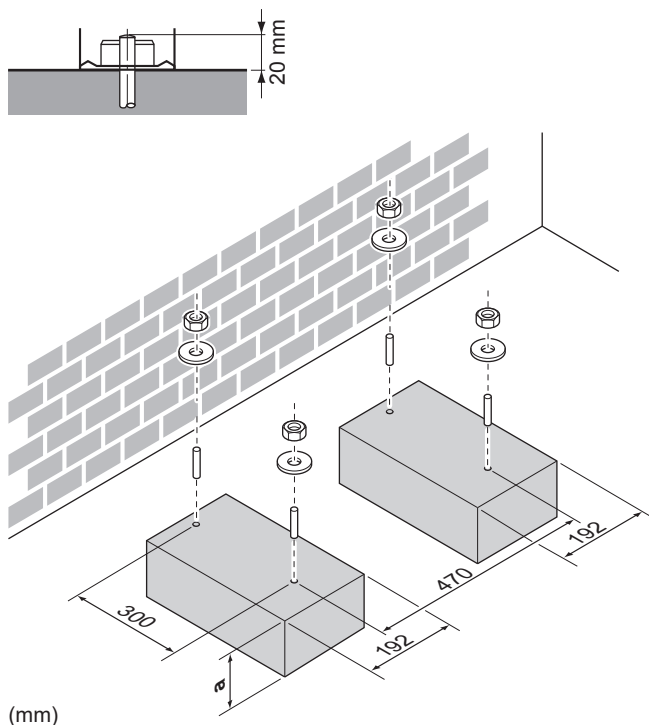
Preporučuje se da obezbedite najmanje 150 mm slobodnog prostora ispod jedinice (300 mm za područja sa puno snežnih padavina). Pored toga, proverite da li je jedinica postavljena najmanje 100 mm iznad maksimalne očekivane visine snega. Po potrebi, postavite postolje. Pogledajte "4.2 Montiranje spoljašnje jedinice" [p. 7] da biste dobili više podataka.

U oblastima sa puno snega, veoma je važno da se izabere mesto za instalaciju gde sneg NEĆE ometati jedinicu. Ukoliko postoji mogućnost da sneg pada sa bočne strane, proverite da kalem izmenjivača toplote NIJE ugrožen usled snega. Po potrebi postavite nadstrešnicu za sneg ili šupu, i postolje.

4.2 Montiranje spoljašnje jedinice

4.2.1 Da bi se obezbedila instalaciona struktura

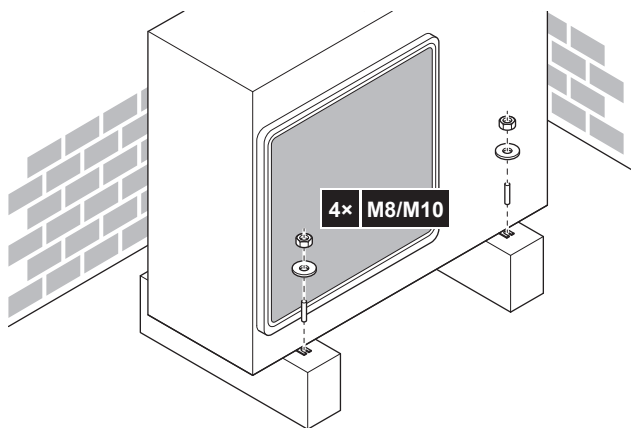
Pripremite 4 kompleta M8 ili M10 sidrenih vijaka, navrtki i podloški (snabdevanje na terenu).



(mm)

a 100 mm iznad očekivane visine snega

4.2.2 Da biste instalirali spoljašnju jedinicu



4.2.3 Da biste omogućili odvod



OBAVEŠTENJE

Ako se jedinica instalira u hladnom podneblju, preduzmite odgovarajuće mere da odvedeni kondenzat NE MOŽE da se smrzne.



OBAVEŠTENJE

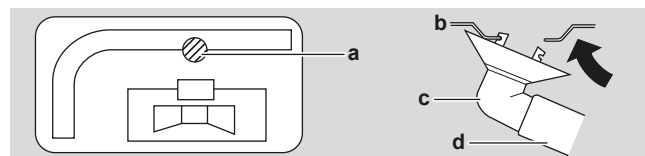
Ako izlaze za pražnjenje blokira postolje za montiranje ili površina poda, postavite pod noge vanjske jedinice dodatne podmetače ≤30 mm.



INFORMACIJA

Informacije o raspoloživim opcijama potražite od svog distributera.

- 1 Koristite odvodni priključak za odvod.
- 2 Koristite crevo Ø16 mm (snabdevanje na terenu).

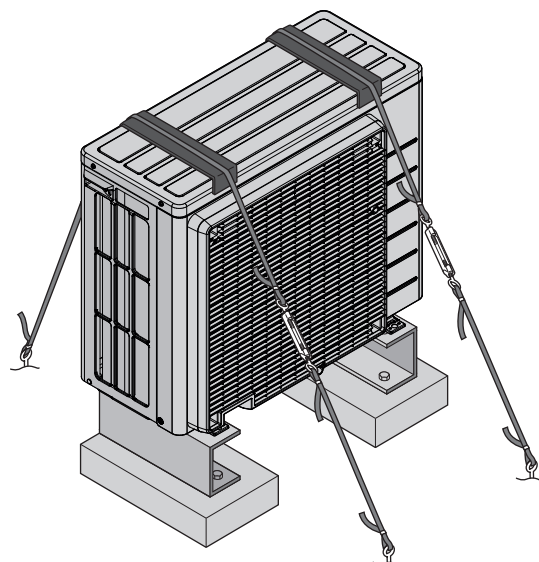


- a Odvodni port
- b Donji ram
- c Odvodni priključak
- d Crevo (snabdevanje na terenu)

4.2.4 Da biste sprečili pad spoljašnje jedinice

ako je jedinica instalirana na mestu gde snažan vetar može da je nakrene, preduzmite sledeće mere:

- 1 Pripremite 2 kabla kao što je prikazano na sledećoj ilustraciji (snabdevanje na terenu).
- 2 Postavite 2 kabla preko spoljašnje jedinice.
- 3 Ubacite gumenu podlošku između kablova i spoljašnje jedinice, da biste sprečili da kablovi oštete boju (snabdevanje na terenu).
- 4 Povežite krajeve kablova.
- 5 Učvrstite kablove.



5 Instalacija cevovoda

5 Instalacija cevovoda

5.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo

5.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo

- **Materijal za cevovod:** Bešavni bakar deoksidisan fosforom kiselinom.

- **Prečnik cevi:**

Cev za tečnost	Ø6,4 mm (1/4")
Cev za gas	Ø9,5 mm (3/8")

- **Stepen temperovanja i debljina cevi:**

Outer diameter (Ø)	Temper grade	Thickness (t) ^(a)	
6.4 mm (1/4")	Annealed (O)	≥0.8 mm	
9.5 mm (3/8")	Annealed (O)		

^(a) U zavisnosti od važećeg zakona i maksimalnog radnog pritiska jedinice (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice), može biti potrebna veća debljina cevi.

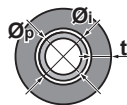
5.1.2 Dužina cevi za rashladno sredstvo i visinska razlika

Šta?	Rastojanje
Maksimalna dozvoljena dužina cevi	20 m
Minimalna dozvoljena dužina cevi	1,5 m
Maksimalna dozvoljena visinska razlika	12 m

5.1.3 Izolacija cevi za rashladno sredstvo

- Koristite polietilensku penu kao izolacioni materijal:
 - sa brzinom prenosa toplote između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
 - sa otpornošću na toplotu od najmanje 120°C
- Debljina izolacije

Spoljašnji prečnik cevi (Ø _p)	Unutrašnji prečnik izolacije (Ø _i)	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	



Ako je temperatura viša od 30°C a vlažnost veća od RV 80%, debljina izolacionog materijala treba da bude najmanje 20 mm da bi se sprečila kondenzacija na površini izolacije.

5.2 Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo



OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA



UPOZORENJE

- Koristite samo R32 kao rashladno sredstvo. Druge supstance mogu da izazovu eksplozije i nesreće.
- R32 sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. Njegov potencijal globalnog zagrevanja (GWP) je 675. NE ispuštajte te gasove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVEK nosite zaštitne rukavice i bezbednosne naočare.

5.2.1 O povezivanju cevi za rashladno sredstvo

Pre povezivanja cevi za rashladno sredstvo

Proverite da li je montirana spoljašnja i unutrašnja jedinica.

Tipičan tok rada

Povezivanje cevi za rashladno sredstvo uključuje:

- Povezivanje cevi za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom
- Povezivanje cevi za rashladno sredstvo sa spoljašnjom jedinicom
- Izolovanje cevi za rashladno sredstvo
- Imajte u vidu smernice za sledeće:
 - Savijanje cevi
 - Konusno proširivanje krajeva cevi
 - Korišćenje zaustavnih ventila

5.2.2 Mere predostrožnosti prilikom povezivanja cevi za rashladno sredstvo



OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA



OPREZ

- Koristite konusnu navrtku fiksiranu za glavnu jedinicu.
- Da bi se sprečilo curenje gasa, nanosite rashladno ulje samo na unutrašnju stranu konusa. Koristite rashladno ulje za R32.
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.



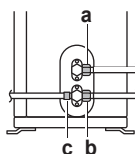
UPOZORENJE

Bezbedno povežite cev za rashladno sredstvo pre uključivanja kompresora. Ako cev za rashladno sredstvo NIJE povezana a zaustavni ventil je otvoren kada kompresor radi, biće usisan vazduh. To će izazvati nenormalan pritisak u kolu rashladnog sredstva, što može dovesti do oštećenja opreme ili čak povrede.

5.2.3 Da biste povezali cev za rashladno sredstvo na spoljašnju jedinicu

- **Dužina cevi.** Neka cev na terenu bude što kraća.
- **Zaštita cevi.** Zaštite cevi od fizičkih oštećenja.

- 1 Povežite vezu za tačno rashladno sredstvo unutrašnje jedinice sa zaustavnim ventilom za tačnost spoljašnje jedinice.



- a Zaustavni ventil za tečnost
- b Zaustavni ventil za gas
- c Servisni port

- 2 Povežite vezu za gasovito rashladno sredstvo unutrašnje jedinice sa zaustavnim ventilom za gas spoljašnje jedinice.

**OBAVEŠTENJE**

Preporučuje se da cev za rashladno sredstvo između unutrašnje i spoljašnje jedinice bude instalirana u zaštitnoj cevi, ili da se cev za rashladno sredstvo obmoti završnom trakom.

5.3 Provera cevi za rashladno sredstvo**5.3.1 Da biste proverili curenje****OBAVEŠTENJE**

NEMOJTE prekoračiti maksimalni radni pritisak jedinice (pogledajte "PS High" na nominalnoj ploči jedinice).

**OBAVEŠTENJE**

UVEK koristite preporučeni rastvor za test na mehuriće dobijen od vašeg veletrgovca.

NIKADA ne koristite sapunicu:

- Sapunica može da izazove pucanje komponenata, kao što su konusne navrtke ili poklopci zaustavnog ventila.
- Sapunica može da sadrži so, koja apsorbira vlagu koja će se zalediti kada se cev ohladi.
- Sapunica sadrži amonijak, koji može da izazove koroziju konusnih spojnica (između mesingane konusne navrtke i bakarnog konusa).

- 1 Napunite sistem gasovitim azotom do pritiska na meraču od najmanje 200 kPa (2 bar). Preporučuje se postizanje pritiska do 3000 kPa (30 bar) da bi se uočila mala curenja.
- 2 Proverite curenje primenjujući rastvor za test na mehuriće na sve veze.
- 3 Ispraznite sav gasoviti azot.

5.3.2 Da biste obavili vakuum sušenje

- 1 Vakuimirajte sistem dok pritisak na meraču ne dostigne -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Ostavite tako 4-5 minuta i proverite pritisak:

Ako se pritisak...	Onda...
Ne menja	Nema vlage u sistemu. Postupak je završen.
Povećava	Ima vlage u sistemu. Pređite na sledeći korak.

- 3 Vakuimirajte sistem najmanje 2 sata do pritiska na meraču od -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Nakon ISKLJUČIVANJA pumpe, proveravajte pritisak najmanje 1 sat.
- 5 Ako NE postignete ciljni vakuum ili NE MOŽETE da održite vakuum tokom 1 sata, uradite sledeće:
 - Ponovo proverite curenje.
 - Ponovite vakuum sušenje.

**OBAVEŠTENJE**

Proverite da li su zaustavni ventili otvoreni nakon instaliranja cevi za rashladno sredstvo i obavljanja vakuum sušenja. Rad sistema sa zatvorenim zaustavnim ventilima može da ošteti kompresor.

6 Punjenje rashladnog sredstva**6.1 O punjenju rashladnog sredstva**

Spoljašnja jedinica je fabrički napunjena rashladnim sredstvom, ali u nekim slučajevima može biti potrebno sledeće:

Šta	Kada
Punjenje dodatnog rashladnog sredstva	Kada je ukupna dužina cevi za tečnost veća od specificirane (vidite kasnije).
Kompletno ponovno punjenje rashladnog sredstva	Primer: ▪ Prilikom premeštanja sistema. ▪ Nakon curenja.

Punjenje dodatnog rashladnog sredstva

Pre punjenja dodatnog rashladnog sredstva, uverite se da je **spoljašnja** cev za rashladno sredstvo spoljašnje jedinice proverena (test curenja, vakuum sušenje).

**INFORMACIJA**

U zavisnosti od jedinica i/ili stanja instalacije, može biti potrebno povezivanje električnog ožičenja pre punjenja rashladnog sredstva.

Tipični tok rada – Punjenje dodatnog rashladnog sredstva se tipično sastoji od sledećih faza:

- 1 Određivanje da li je potrebno dodatno punjenje, i koliko.
- 2 Po potrebi, punjenje dodatnog rashladnog sredstva.
- 3 Popunjavanje etikete za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte, i stavljanje na unutrašnji deo spoljašnje jedinice.

Kompletno ponovno punjenje rashladnog sredstva

Pre kompletnog ponovnog punjenja rashladnog sredstva, proverite da li je urađeno sledeće:

- 1 Celokupna količina rashladnog sredstva je povraćena iz sistema.
- 2 **Spoljašnja** cev za rashladno sredstvo spoljašnje jedinice je proverena (test curenja, vakuum sušenje).
- 3 Obavljeno je vakuum sušenje **unutrašnje** cevi za rashladno sredstvo spoljašnje jedinice.

**OBAVEŠTENJE**

Pre kompletnog ponovnog punjenja, takođe obavite vakuum sušenje **unutrašnje** cevi za rashladno sredstvo spoljašnje jedinice.

Tipični tok rada – Kompletno punjenje rashladnog sredstva se tipično sastoji od sledećih faza:

- 1 Određivanje koliko rashladnog sredstva je potrebno napuniti.
- 2 Punjenje rashladnog sredstva.
- 3 Popunjavanje etikete za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte, i stavljanje na unutrašnji deo spoljašnje jedinice.

6.2 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorisane gasove staklene bašte. NE ISPUŠTAJTE gasove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrednost globalnog potencijala zagrevanja (GWP): 675

7 Električna instalacija



OBAVEŠTENJE

Važeći zakoni o **fluorisanim gasovima sa efektom staklene bašte** zahtevaju da se punjenje rashladnog sredstva u jedinici označi kako u težini tako i u ekvivalentu CO₂.

Formula za izračunavanje količine ekvivalenta CO₂ u tonama: GWP vrednost rashladnog sredstva x ukupno punjenje rashladnog sredstva [u kg] / 1000

Za više informacija se obratite svom dobavljaču.



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti u prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi).



UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.



UPOZORENJE

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscuri u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.

Isključite sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili jedinicu.

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

6.3 Da biste utvrdili dodatnu količinu rashladnog sredstva

Ako je ukupna dužina cevi za tečnost...	Onda...
≤10 m	NEMOJTE puniti dodatno rashladno sredstvo.
>10 m	$R = (\text{ukupna dužina (m) cevi za tečnost} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{dodatno punjenje (kg) (zaokruženo na 0,01 kg)}$



INFORMACIJA

Dužina cevi predstavlja dužinu cevi za tečnost u jednom smeru.

6.4 Da biste utvrdili kompletnu količinu za ponovno punjenje



INFORMACIJA

Ako je potrebno kompletno ponovno punjenje, ukupna količina rashladnog sredstva je: fabričko punjenje rashladnog sredstva (videti nominalnu ploču jedinice) + određena dodatna količina.

6.5 Da biste napunili dodatno rashladno sredstvo



UPOZORENJE

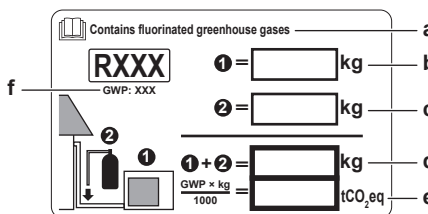
- Koristite samo R32 kao rashladno sredstvo. Druge supstance mogu da izazovu eksplozije i nesreće.
- R32 sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. Njegov potencijal globalnog zagrevanja (GWP) je 675. NE ispuštajte te gasove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVEK nosite zaštitne rukavice i bezbednosne naočare.

Preduslov: Pre punjenja rashladnog sredstva, uverite se da je cev za rashladno sredstvo povezana i proverena (test curenja i vakuum sušenje).

- Povežite cilindar za rashladno sredstvo sa servisnim portom.
- Napunite dodatnu količinu rashladnog sredstva.
- Otvorite zaustavni ventil za gas.

6.6 Lepljenje nalepnice o fluorinisanim gasovima staklene bašte

- Popunite nalepnicu na sledeći način:



- Ako je sa jedinicom isporučena višejezična nalepnica za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte (vidite u prilogu), odlepite deo sa odgovarajućim jezikom, i zalepite ga na vrh a.
- Fabričko punjenje rashladnim sredstvom: pogledajte nazivnu ploču uređaja
- Dodatno uneta količina rashladnog sredstva
- Ukupna količina rashladnog sredstva
- Količina gasova sa efektom staklene bašte** od ukupne količine napunjenog rashladnog sredstva izražena kao ekvivalent tona CO₂.
- GWP = potencijal za globalno zagrevanje



OBAVEŠTENJE

Važeći zakoni o **fluorisanim gasovima sa efektom staklene bašte** zahtevaju da se punjenje rashladnog sredstva u jedinici označi kako u težini tako i u ekvivalentu CO₂.

Formula za izračunavanje količine ekvivalenta CO₂ u tonama: GWP vrednost rashladnog sredstva x ukupno punjenje rashladnog sredstva [u kg] / 1000

Koristite GWP vrednost sa nalepnice za količinu rashladnog fluida.

- Zalepite nalepnicu u unutrašnjost spoljnog uređaja u blizini zaustavnog ventila za gas i tečnost.

7 Električna instalacija



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE



UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.



UPOZORENJE

UVEK koristite višezilni kabl za napajanje.



UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.



UPOZORENJE

NEMOJTE povezivati električno napajanje na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

- NEMOJTE ugrađivati lokalno nabavljene električne delove u proizvod.
- NEMOJTE izvoditi električno napajanje za odvodnu pumpu, itd. sa terminalnog bloka. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



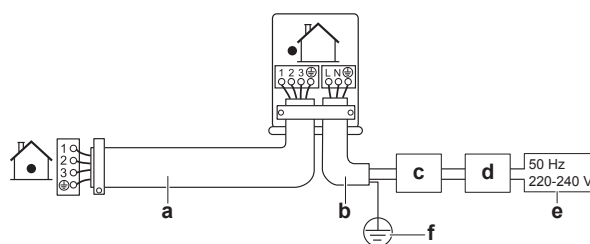
UPOZORENJE

Držite konekcione žice dalje od bakarnih cevi bez toplotne izolacije, je su takve cevi vrele.

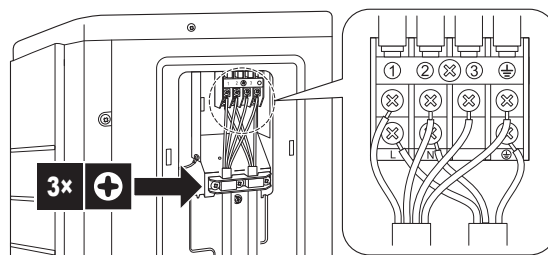


UPOZORENJE

Obezbedite odgovarajuće mere da sprečite da male životinje koriste uređaj kao sklonište. Male životinje koje dođu u kontakt sa električnim delovima mogu da izazovu kvarove, dim ili požar.



- a Konekcioni kabl
- b Napojni kabl
- c Automatski prekidač
- d Uređaj diferencijalne struje
- e Električno napajanje
- f Uzemljenje

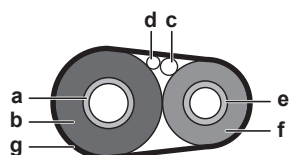


- Bezbedno pritegnite terminalne zavrtnje. Preporučujemo da koristite krstasti odvijač.

8 Dovršavanje instalacije spoljašnje jedinice

8.1 Da biste dovršili instalaciju spoljašnje jedinice

- Izolujte i učvrstite cev za rashladno sredstvo i kablove na sledeći način:



- a Cev za gas
- b Izolacija cevi za gas
- c Konekcioni kabl
- d Ožičenje na terenu (ako je primenljivo)
- e Cev za tečnost
- f Izolacija cevi za tečnost
- g Završna traka

- Postavite servisni poklopac.

8.2 Da biste zatvorili spoljašnju jedinicu



OBAVEŠTENJE

Kada zatvarate poklopac spoljašnje jedinice, proverite da moment zatezanja NE prelazi 1,3 N•m.

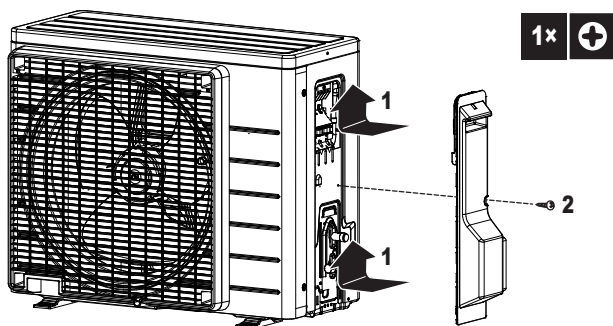
7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

Komponenta		
Napojni kabl	Napon	220~240 V
	Faza	1~
	Frekvencija	50 Hz
	Veličine žica	MORA da odgovara važećim zakonima
Konekcioni kabl (unutra↔spolja)		4-žilni kabl $\geq 1,5 \text{ mm}^2$ i primenljiv za 220~240 V
Preporučeni osigurač na terenu		16 A
Automatski prekidač za uzemljenje		MORA da odgovara važećim zakonima

7.2 Da biste povezali električno ožičenje sa spoljašnjom jedinicom

- Uklonite servisni poklopac.
- Otvorite klemu za žice.
- Povežite konekcioni kabl i električno napajanje na sledeći način:

9 Puštanje u rad



9 Puštanje u rad



OBAVEŠTENJE

NIKAD ne pušajte da jedinica radi bez termistora i/ili senzora/prekidača za pritisak. BEZ TOGA, može da dođe do pregorevanja kompresora.

9.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad

Nakon instalacije uređaja, prvo proverite stavke navedene u nastavku. Kada se obave sve dole navedene provere, jedinica mora da se zatvori. Pokrenite jedinicu posle zatvaranja.

☐	Unutrašnja jedinica je pravilno montirana.
☐	Spoljašnja jedinica je pravilno montirana.
☐	Sistem je pravilno uzemljen i priključci za uzemljenje su pritegnuti.
☐	Napon električnog napajanja odgovara naponu na identifikacionoj etiketi ove jedinice.
☐	NEMA labavih veza ili oštećenih električnih komponenata u kutiji za prekidače.
☐	NEMA oštećenih komponenata ili pritisnutih cevi u unutrašnjosti unutrašnje i spoljašnje jedinice.
☐	NEMA curenja rashladnog sredstva.
☐	Cevi za rashladno sredstvo (gas i tečnost) su toplotno izolovane.
☐	Instalirana je tačna veličina cevi, i cevi su pravilno izolovane.
☐	Zaustavni ventili (za gas i tečnost) na spoljašnjoj jedinici potpuno su otvoreni.
☐	Sledeće ožičenje na terenu između spoljašnje i unutrašnje jedinice izvedeno je prema ovom dokumentu i važećim zakonima.
☐	Odvod Proverite da li se odvođenje odvija glatko. Moguće posledice: Kondenzovana voda može da kaplje.
☐	Unutrašnja jedinica prima signale od korisničkog interfejsa .
☐	Žice prema specifikaciji su korišćene za konekcionni kabl .
☐	Osigurači, automatski prekidači , ili drugi lokalni zaštitni uređaji su instalirani prema ovom dokumentu, i NISU premošćeni.

9.2 Spisak za proveru tokom puštanja u rad

☐	Obaviti odzračivanje .
☐	Obaviti probni ciklus .

9.3 Da biste obavili probni ciklus

Preduslov: Električno napajanje MORA biti u opsegu navedenom specifikacijom.

Preduslov: Probni ciklus može biti obavljen u režimu hlađenja ili grejanja.

Preduslov: Probni ciklus mora biti obavljen u skladu sa priručnikom za rad unutrašnje jedinice, kako bi se obezbedilo da sve funkcije i delovi pravilno rade.

- 1 U režimu hlađenja, izaberite najnižu temperaturu koja može da se programira. U režimu grejanja, izaberite najvišu temperaturu koja može da se programira. Probni ciklus može po potrebi biti isključen.
- 2 Kada se probni ciklus završi, podesite temperaturu na normalnu vrednost. Kod režima hlađenja: 26~28°C, kod režima grejanja: 20~24°C.
- 3 Sistem prestaje da radi 3 minuta nakon isključivanja jedinice (OFF).



INFORMACIJA

- Čak i ako je jedinica ISKLJUČENA, ona troši struju.
- Kada se nakon kvara ponovo uspostavi napajanje, nastaviće se rad prema prethodno zadatom režimu.

9.4 Pokretanje spoljašnje jedinice

Konfiguraciju i puštanje u rad sistema pogledajte u priručniku za instalaciju unutrašnje jedinice.

10 Otkrivanje kvarova

10.1 Dijagnoza kvara kada se koristi LED lampica na PCB spoljašnje jedinice

LED je...	Dijagnoza	
	trepće	Normalno. • Proverite unutrašnju jedinicu.
	UKLJUČE NO	• ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje, i proverite LED lampicu u periodu od oko 3 minuta. Ako se LED lampica ponovo UKLJUČI, PCB spoljašnje jedinice je u kvaru.
	ISKLJUČE NO	1 Napon napajanja (za štednju energije). 2 Greška električnog napajanja. 3 ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje, i proverite LED lampicu u periodu od oko 3 minuta. Ako se LED lampica ponovo ISKLJUČI, PCB spoljašnje jedinice je u kvaru.

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE**

- Kada jedinica ne radi, LED lampice na PCB se isključuju, kako bi se štedela energija.
- Čak i kada su LED lampice isključene, terminalni blok i PCB mogu imati dovod energije.

11 Odlaganje

**OBAVEŠTENJE**

NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontaža sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORA da bude izvedena u skladu sa primenljivim zakonom. Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja.

- Jedinice su označene sledećim simbolom:



To znači da se električni i elektronski proizvodi NE smeju mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontažu sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova mora da sprovede kvalifikovani instalater, i moraju biti u skladu sa primenljivim zakonom.

Jedinice moraju da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu, radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za više informacija, obratite se instalateru ili lokalnim vlastima.

12 Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ektranetu Daikin Business Portal (potrebna je potvrda identiteta).

12.1 Dijagram ožičenja

12.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja

Primenjene delove i brojeve potražite na šemi ožičenja na jedinici. Delovi se obeležavaju arapskim brojevima po rastućem redosledu za svaki deo, i predstavljeni su u donjem pregledu simbolom "" u šifri dela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Automatski prekidač		Zaštita uzemljenja
	Veza		Zaštita uzemljenja (zavrtanj)
	Konektor		Ispravljač
	Uzemljenje		Konektor releja
	Ožičenje na terenu		Konektor kratkog spoja
	Osigurač		Terminal
	Unutrašnja jedinica		Terminalna traka
	Spoljašnja jedinica		Klema za žice
	Uređaj diferencijalne struje		

Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Smeđa	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bela
		YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Štampana ploča
BS*	Dugme uključiti/isključiti (ON/OFF), radni prekidač
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Veza, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grejač
FU*, F*U, (karakteristike pogledajte na štampanoj ploči u vašoj jedinici)	Osigurač
FG*	Konektor (uzemljenje rama)
H*	Am

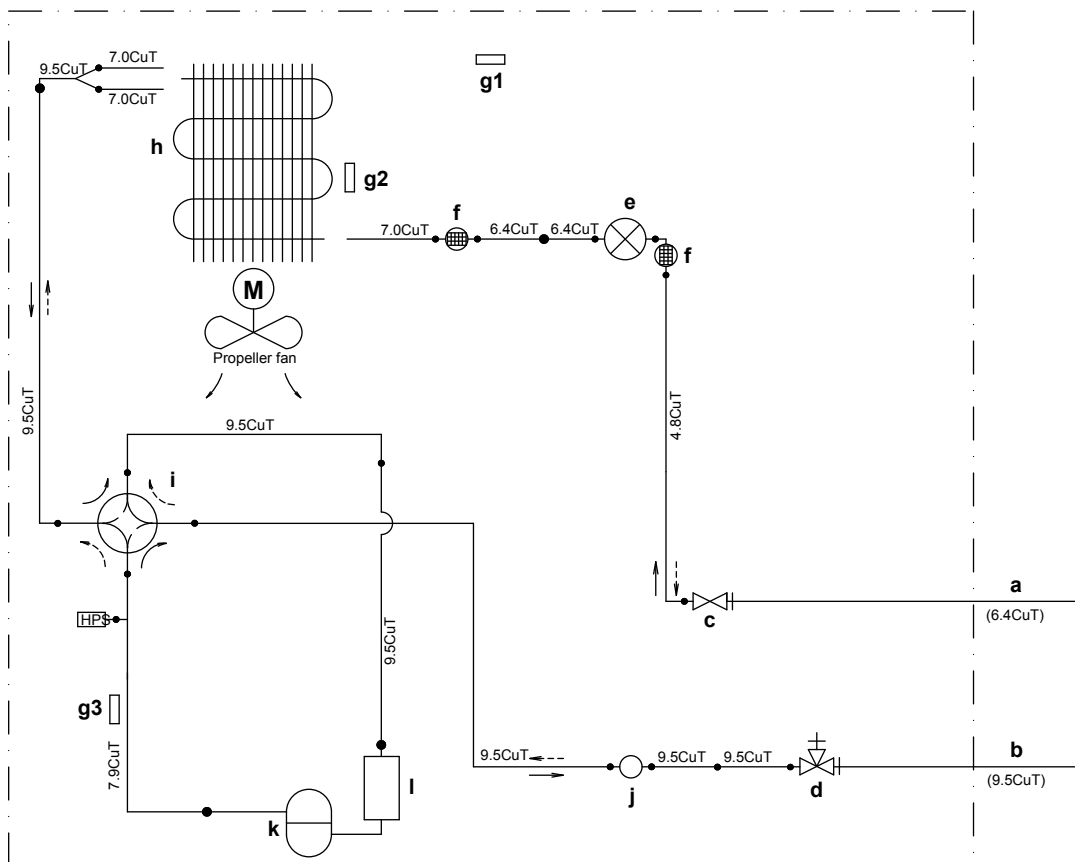
Simbol	Značenje
H*P, LED*, V*L	Indikatorska lampica, svetleća dioda
HAP	Svetleća dioda (servisni monitor zelen)
HIGH VOLTAGE	Visoki napon
IES	Senzor Inteligentno oko
IPM*	Inteligentni energetska modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni relej
L	Uživo
L*	Kalem
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Kompresorski motor
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor za njihanje
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni relej
N	Neutralno
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritno jezgro
PAM	Impulsna amplitudna modulacija
PCB*	Štampana ploča
PM*	Energetski modul
PS	Prekidački izvor napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT)
Q*C	Automatski prekidač
Q*DI, KLM	Automatski prekidač za uzemljenje
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termo prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granični prekidač
S*L	Plivajući prekidač
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visokog)
S*NPL	Senzor pritiska (niskog)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visokog)
S*PL	Prekidač pritiska (niskog)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Radni prekidač
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Selektorski prekidač
SHEET METAL	Pločica za fiksiranje terminalne trake
T*R	Transformator
TC, TRC	Predajnik
V*, R*V	Varistor

Simbol	Značenje
V*R	Diodni most, bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT) strujni modul
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Terminal
X*M	Terminalna traka (terminalni blok)
Y*E	Kalem elektronskog ekspanzionog ventila
Y*R, Y*S	Kalem reversnog solenoidnog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter za buku

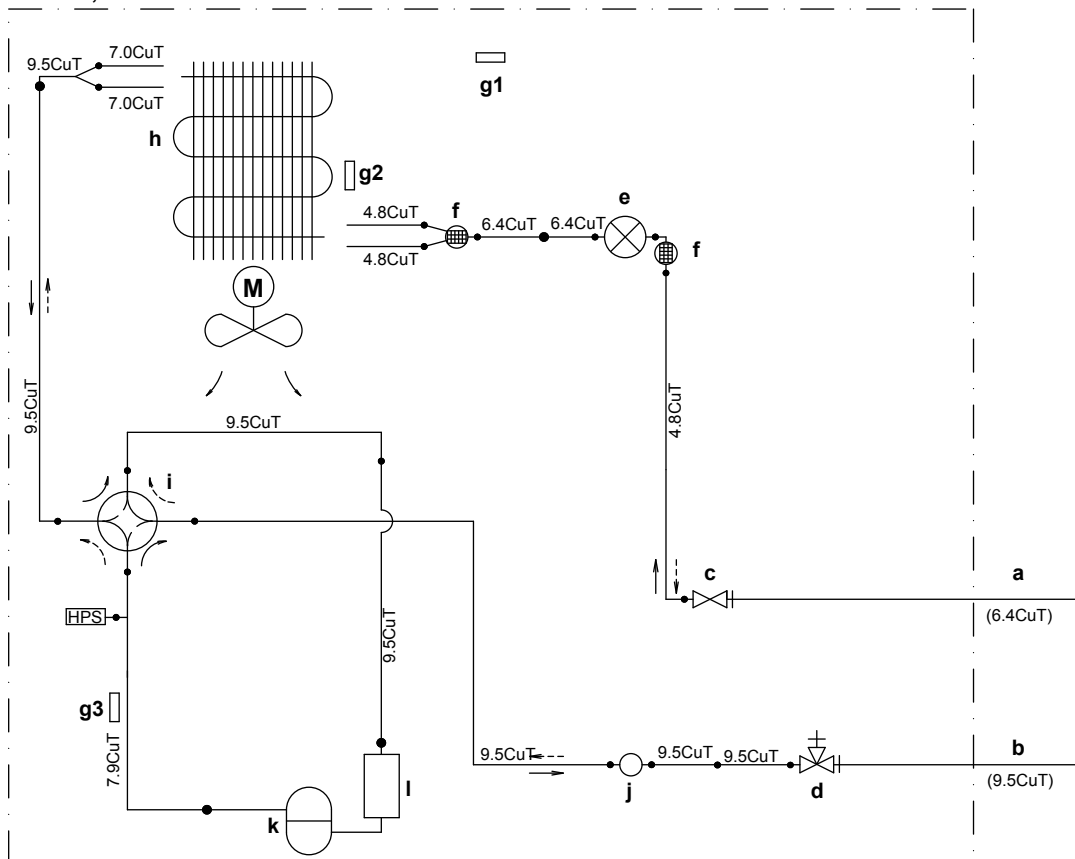
12.2 Dijagram cevovoda

12.2.1 Dijagram cevovoda: Spoljašnja jedinica

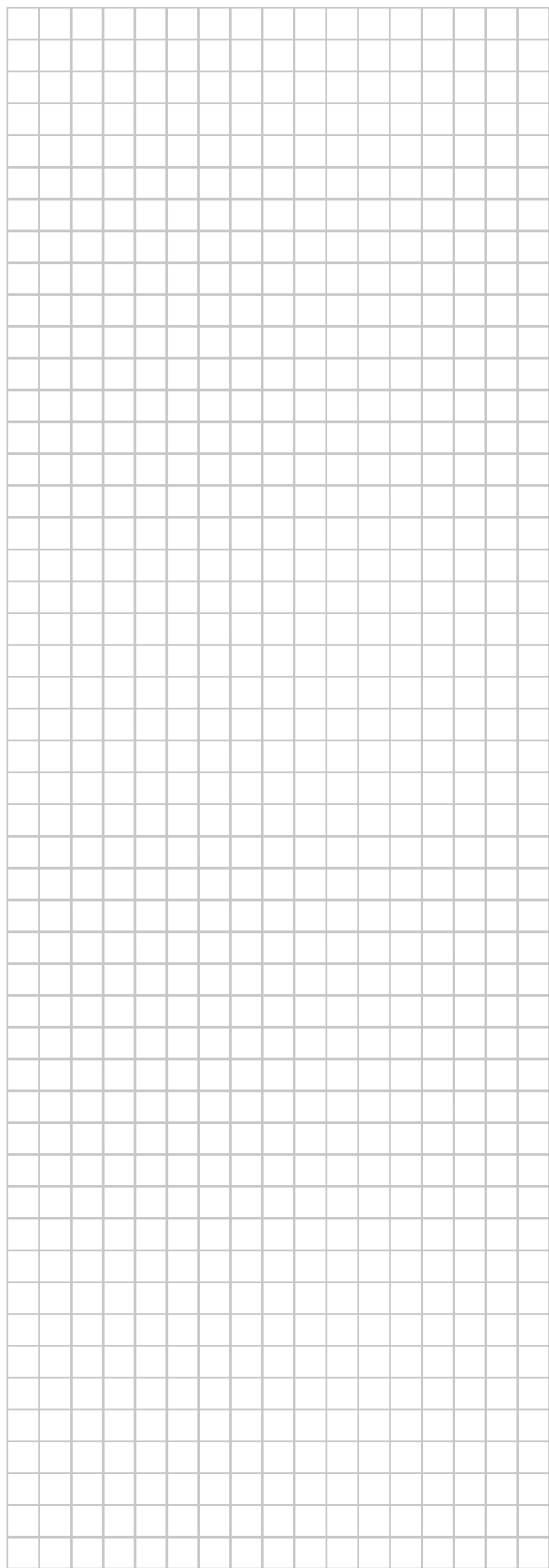
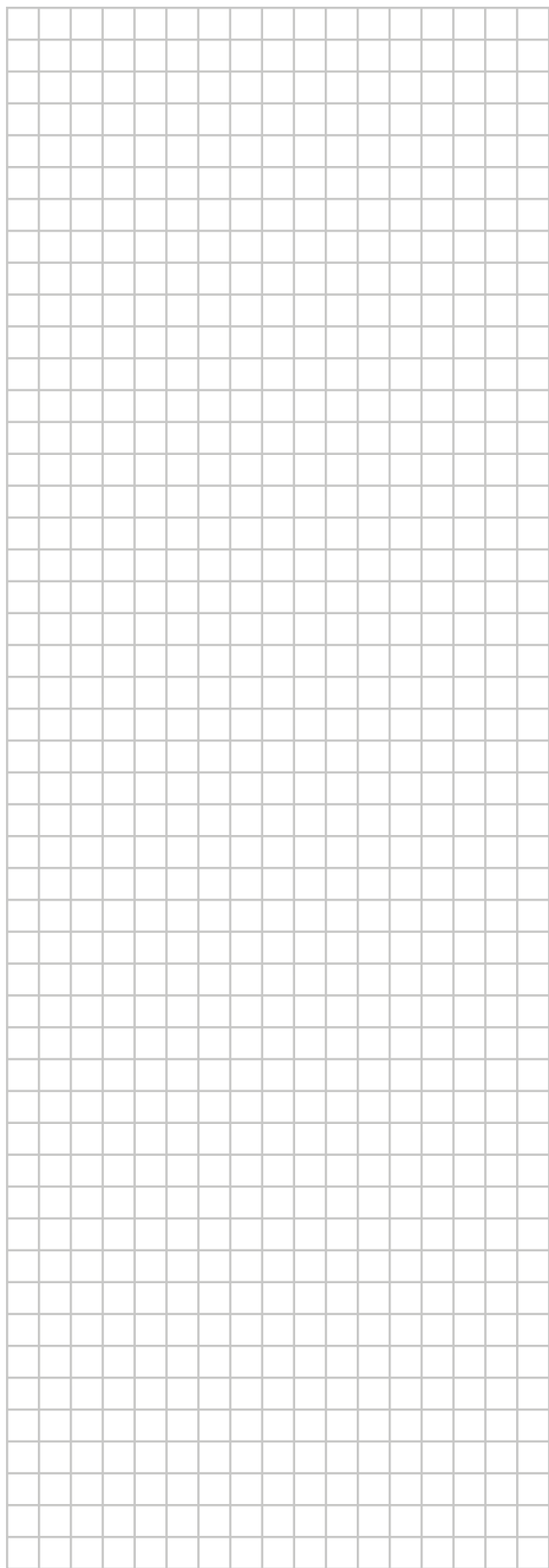
RXF20C, RXF25C, RXF35C, ARXF20C, ARXF25C, ARXF35C

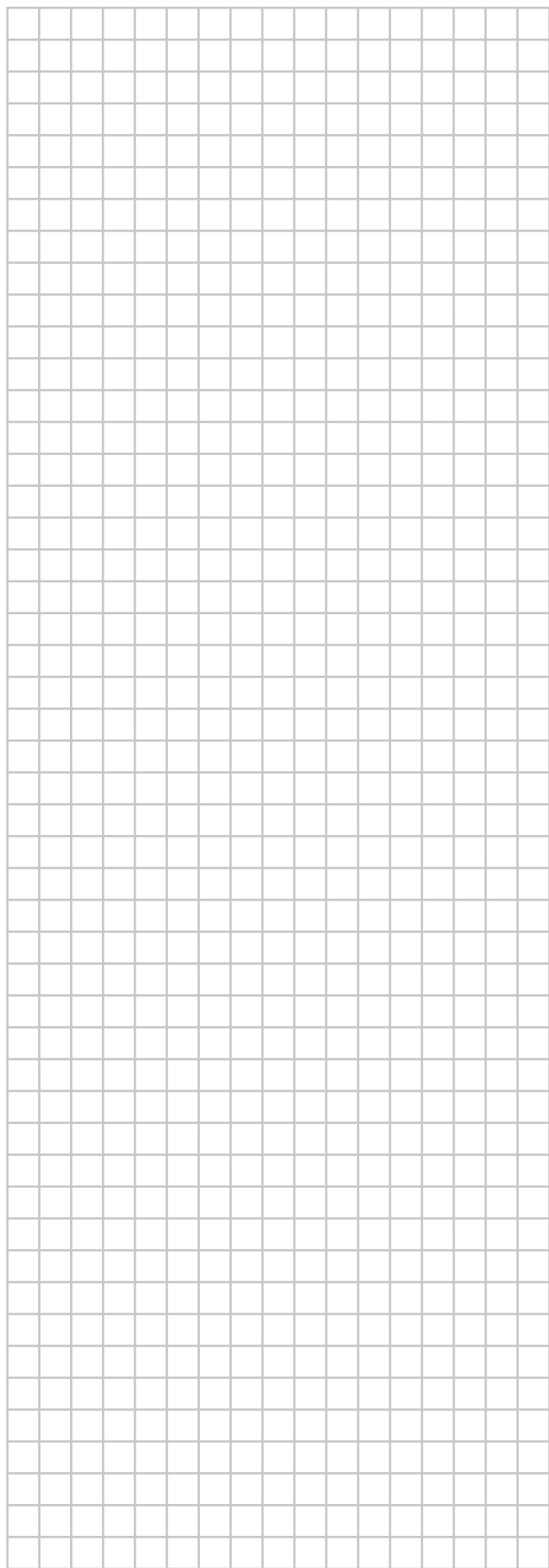
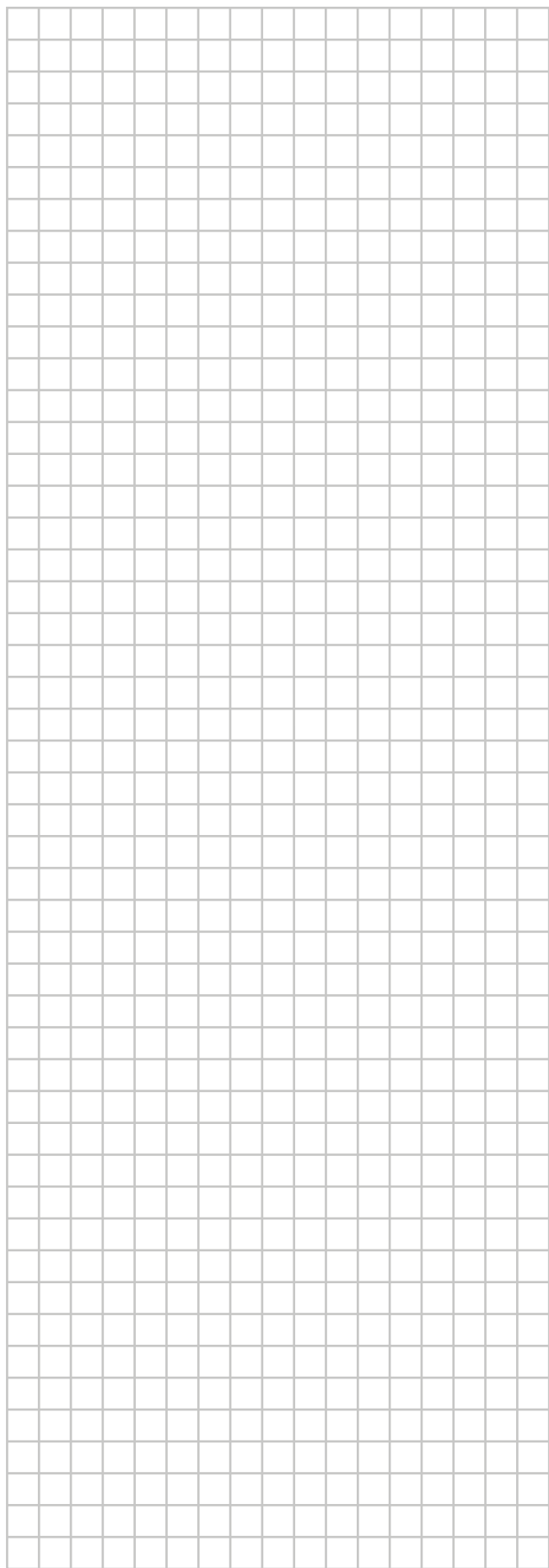


RXF42C, ARXF42C



a	Cev za tečnost na terenu	h	Termistor izmenjivača toplote
b	Cev za gas na terenu	i	4-smerni ventil (UKLJUČEN: grejanje)
c	Zaustavni ventil za tečnost	j	Prigušnica
d	Zaustavni ventil za gas	k	Kompresor
e	Elektronski ekspanzioni ventil	l	Akumulator
f	Prigušnica sa filterom	HPS	Prekidač za visoki pritisak (automatsko resetovanje)
g1	Termistor za spoljašnju temperaturu	M	Propelerski ventilator
g2	Termistor izmenjivača toplote	---	Protok rashladnog sredstva: hlađenje
g3	Termistor potisne cevi	→	Protok rashladnog sredstva: grejanje





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2020 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-12X 2020.12